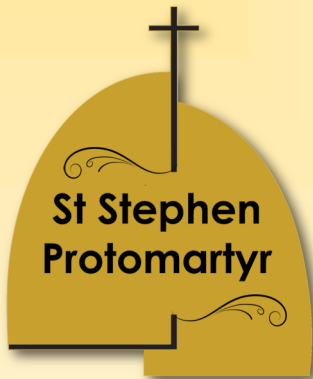


ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JULY 7, 2024



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomers support
Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Parish Calendar:
www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html

Facebook:
<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:

8:30 am—Bilingual

10:05—Rosary

10:30 am – English

Saturday

4:00 pm—Great Vespers

Weekday Services:

Wednesdays 9:00am

Seventh Sunday after Pentecost. Octoechos Tone 6.
Our Lady of Perpetual Help. Our Venerable Father Thomas of Maleum. and
Acacius mentioned in The Ladder of Divine Ascent of Saint John Climacus

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6: With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, Tone 6

Save Your people, O Lord, * and bless Your inheritance.

verse: Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence. (*Psalm 27:9,1*)

Epistle

Romans 15:1-7

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Brothers and sisters, we then who are strong ought to bear with the scruples of the weak, and not to please ourselves. Let each of us please his neighbor for his good, leading to edification. For even Christ did not please Himself; but as it is written, "The reproaches of those who reproached You fell on Me." For whatever things were written before were written for our learning, that we through the patience and comfort of the Scriptures might have hope. Now may the God of patience and comfort grant you to be like-minded toward one another, according to Christ Jesus, that you may with one mind and one mouth glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ.



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 3:00 pm
Sundays 10:00 am
OR by appointment
403-249-4818, ext. 1

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION-

EUCCHARIST, FUNERALS :

Contact the Sacramental Coordinator
Sacraments@Protomartyr.ca

ANOIDING OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 1

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Fr. Samer Naaman
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Summer Office Administrator:

Anna Lizak 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:

Sacraments@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomer Coordinator:

Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca
403-249-4818 ext 3

HALL RENTAL INQUIRIES

Amanda Bentley
email: Hall@Protomartyr.ca

Therefore receive one another, just as Christ also received us, to the glory of God.

Alleluia, Tone 6

verse: He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven.

verse: He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I hope. (*Psalms 90:1,2*)

Gospel

Matthew 9:27-35

At that time, when Jesus departed from there, two blind men followed Him, crying out and saying, "Son of David, have mercy on us!"

And when He had come into the house, the blind men came to Him. And Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?"

They said to Him, "Yes, Lord."

Then He touched their eyes, saying, "According to your faith let it be to you." And their eyes were

opened. And Jesus sternly warned them, saying, "See *that* no one knows *it*." But when they had departed, they spread the news about Him in all that country.

As they went out, behold, they brought to Him a man, mute and demon-possessed. And when the demon was cast out, the mute spoke. And the multitudes marveled, saying, "It was never seen like this in Israel!"

But the Pharisees said, "He casts out demons by the ruler of the demons."

Then Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease among the people.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (*Psalms 148:1*).* Alleluia, alleluia,* alleluia



Неділя 7-ма по Зісланні Святого Духа. Матері Божої Неустанної Помочі. Прпп. Томи, що в Малейі, і Акакія, про якого згадує «Ліствиця» 07 липня.

Тропарі і Кондаки:

Тропар (глас 6): Ангельські сили на гробі Твоїм, і сторожі омертвіли; Марія ж стояла при гробі, шукаючи пречистого тіла Твого. Полонив Ти ад і, не переможений від нього, зустрів Ти Діву, даруючи життя. Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар, глас 7: Богомати і Діво,* Твою славу величаємо,* Твоїє помочі благаємо,* Твою чудотворну ікону почитаємо.* Ти – Мати благодати,* Ти – надія світу,* нашими молитвами не погорди в наших нуждах,* і від усіх бід Ти нас звільни.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 6): Животворною рукою Життєдавець, Христос Бог, воскресив з темних безодень всіх померлих і подав воскресіння людському родові: Він бо всіх Спаситель, воскресіння, життя і Бог усіх.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 6): Заступнице християн бездоганна,* Посереднице до Творця незамінна,* не погорди молінням грішних,* але випреди, як Блага, з поміччю нам, що

вірно Тобі співаємо.* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

Прокімен (глас 6):

Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє (Пс 27,9). Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене (Пс 27,1).

Апостол: (Рм 15,1-7):

Браття і Сестри, ми, сильні, мусимо нести немочі кволих, а не самим собі догоджати. Кожний з нас нехай намагається догодити ближньому на благо, для будування. Бо й Христос не сам собі догоджав, а як написано: зневаги тих, що тебе зневажають, упали на мене. Все бо, що було написано давніше, написано нам на науку, щоб ми мали надію через терпеливість й утіху, про які нас навчає Писання. Бог же терпеливості й утіхи нехай дасть вам, щоб ви між собою були однієї думки за Христом Ісусом, щоб ви однодушно, одними устами славили Бога й Отця Господа нашого Ісуса Христа. Тому будьте приязливі один до одного, як і Христос був до вас на Божу славу.

Алилуя (глас 6):

Стих: Хто живе під охороною Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться (Пс 90,1).
Стих: Скаже він Господеві: Ти заступник мій і пристановище моє, Бог мій, на котрого я надіюся (Пс 90,2).

Євангеліє: (Мт 9,27-35):

У той час, як Ісус відходив звідти, слідом за ним пустилися два сліпці й кричали: "Помилуй нас, сину Давидів!" І коли він увійшов до хати, сліпці приступили до нього, а він спитав їх: "Чи віруєте, що я можу це зробити?" – "Так, Господи!" – кажуть йому ті. Тоді він доторкнувся до їхніх очей, мовивши: "Нехай вам станеться за вашою вірою!" І відкрились їхні очі. Ісус же суворо наказав їм: "Глядіть, щоб

ніхто не знав про це." Та ті, вийшовши, розголосили про нього чутку по всій країні. А як вони виходили, приведено до нього німого, що був біснуватий. Коли ж він вигнав біса, німий почав говорити, і люди дивувалися, кажучи: "Ніколи щось таке не об'являлося в Ізраїлі!" Фарисеї ж говорили: "Він виганяє бісів князем бісівським!" Ісус обходив усі міста і села, навчаючи в їхніх синагогах, проповідуючи Євангелію царства та вигоюючи всяку хворобу й недугу.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).* Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).* Алилуя (х3).

ANNOUNCEMENTS & UPCOMING EVENTS

- **SUMMER WEEKDAY SERVICES:** Divine Liturgies on Thursdays at 9am will be **CANCELED** for the summer months of July and August. Please join us for the regularly scheduled 9am Wednesday Divine Liturgies or Typikas through these summer months.
- **YOUNG ADULTS and WALKING WITH CHRIST YOUTH GROUP:** Meetings will not be occurring in the summer months (July and August). We encourage youth and young adults to come for vespers on Saturday evenings and join us for Souped Up Swing.
- **ST. STEPHEN'S SUMMER BIBLE CAMP:** Monday, July 22 – Friday, July 26. Come on out for SCUBA, this year's Bible theme, and get ready to Dive into Friendship with God! Registration is now available online: <https://www.saintstephencalgary.ca/kids-summer-camp.html> FEES: Half Day: \$50, Full Day: \$100, Family (+3 children): \$250.
- **SOUPED UP SWING:** Come join the next exciting Swing Dance session on **Saturday, July 27th at 7pm.**
- **ASK FR MIKE: Confession:** In the 8th episode of the series, Fr Mike talks about why people should go to confession, why a priest is important, how to make a good confession, and the benefits of confession. The video can be seen here: <https://youtu.be/v27gZybm5RA>
- **OUT OF THIS WORLD YOUTH DAY:** Friday, July 26 – Sunday July 28. Are you looking to rekindle your faith and find balance in your life? Are you on a quest for answers, seeking guidance on your spiritual journey? The Eparchy of Edmonton invites Young Adults 18-35 to a weekend of faith, fun and fellowship at Camp Oselia, 45 minutes west of Edmonton. This is a great opportunity to meet other young adults in the Ukrainian Catholic community whether you're a devout Catholic or just curious about Christianity. For more information please contact Felipe at evangelist@protomartyr.ca.



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, July 6:

- ❖ 3:00pm – Confessions
- ❖ 4:00pm – Great Vespers

Sunday, July 7:

- ❖ 8:30am – for the intentions and needs of all parishioners
- ❖ 10:30am – in memory of the repose of the souls of the +Bryklyo Family
- ❖ 10:30am – in memory of the repose of the souls of +Julien and +Eustacio Sanchez

Wednesday, July 10:

- ❖ 9:00am – for the intentions and needs of all parishioners

Thursday, July 11:

- ❖ 9:00am – CANCELED FOR THE SUMMER

Saturday, July 13:

- ❖ 3:00pm – Confessions
- ❖ 4:00pm – Great Vespers

Sunday, July 14:

- ❖ 8:30am – for the intentions and needs of all parishioners
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Blanche Abello
- ❖ 10:30am – good health in thanksgiving for the Owerko family

- PASS IT ON/KofC COATS FOR UKRAINIAN KIDS:** PASS IT ON and the Knights of Columbus (KofC) are again partnering to host a COATS FOR UKRAINIAN KIDS Winter Coat Giveaway on Sept 29, 2024 to children of Ukrainian evacuee families. The coats will be purchased through the KofC at a cost of \$29/coat or \$345 for a case of 12. Your support in the past has been greatly appreciated and is paramount to the success of this program – please be generous again this year. Thank you in advance for your donation before August 15, our KofC order date. Special donation envelopes are available for your use in the Atrium beside the Bulletins – simply toss the envelope with your donation into the collection basket during Liturgy. Clothing donations respectfully declined.

- CAMP OSELIA EPARCHIAL CHILDREN'S CAMP:** June 30-July 5 and July 7-12 for children going into grades 3-9. This year's theme is "On the Case: Discover Who Jesus Is."

Each week is filled with Eastern Catholic teachings and a variety of camp activities (swimming, archery, sports, canoeing, campfires, arts-and-crafts, etc.). Programming takes is in both English and Ukrainian. Campers may attend one or both weeks.

For more information and to register, visit www.camposelia.com. For inquiries about volunteer opportunities, please contact Deacon Cyril at deacon.kennedy@eeparchy.com

- EPARCHIAL ALTAR BOY CAMP:** The Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton serve an integral part in our church celebrations and again are given an opportunity to attend the Annual Altar Boy Camp to learn more about their church, faith, and each other. The camp will offer spiritual, cultural, recreational activities and great food!

WHO IS INVITED TO ATTEND? All active Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy 7 yrs and older Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy wishing to become active Altar Boys and who have not had an opportunity to learn to serve.

DATES: August 5th – 10th, 2024.

COST: \$400/camper

REGISTRATION: <https://form.jotform.com/241278514682259>

For more information, please contact Fr. Thomas Kobak, OSBM at fr.kobak@eeparchy.com or Ken Stelmach at kenstalmach@hotmail.com

- OUR LADY OF PERPETUAL HELP.** The icon depicts the Blessed Virgin Mary wearing a dress of dark red with a blue mantle and veil. On the right hovering Mother Mary and child Jesus is the Archangel Gabriel carrying a the cross and 4 nails. On the left is the Archangel Michael, carrying the lance that pierced Jesus's side and an urn filled with the gall that the soldiers offered to Jesus during his crucifixion.

